



外国人のための 無料相談会

塩尻市

6月23日（金）10:00～15:00
塩尻市保健福祉センター3階
市民交流室・第2交流室

- ・ 予約不要
- ・ 相談無料
- ・ 秘密厳守

こんなことに困っていたら、
ぜひ相談してください

- 法律相談
- 入管手続き
- 市役所での手続き
- 生活の様々なこと



司法書士

給料を払ってもらえない、借金が返せない...など
法律の専門家がみなさんの相談にお答えします。



行政書士・東京出入国在留管理局

入管の手続きでわからないこと、在留資格について相談ができます。
また特定技能、技能実習生の受入れ等についてもご相談ください。



生活相談

子どもの学校のことや毎日の生活の中で、
今は困っていないけれど、ちょっと聞いて
みたいことでも結構です。

お問い合わせ



026-219-3068
080-4454-1899



tabunka-center@anpie.or.jp

LINE 電話





がいこくじん

外国人のための 無料相談会

むりょうそうだんかい

6月23日(金) 10:00~15:00

しおじりし ほけんふくし せんたー
塩尻市保健福祉センター3F
しみんこうりゅうしつ ・ だい2こうりゅうしつ
市民交流室・第2交流室

塩尻市

- よやく
・ 予約は いりません
- そうだん むりょう
・ 相談は 無料です
- ひみつ まも
・ 秘密は 守ります

こま
こんなことに困っていたら
ぜひ相談してください

- ほうりつ
法律のこと
- にゅうかん てつづ
入管の手続き
- しやくしょ てつづ
市役所の手続き
- せいかつ
生活の
いろいろなこと



司法書士(しほうしよし)

給料(きゅうりょう)を 払(はら)って もらえない、借金(しゃっきん)が 返(かえ)せない...など
法律(ほうりつ)の 専門家(せんもんか)が
みなさんの相談(そうだん)に お答(こた)え
します。



行政書士(ぎょうせいしよし) 入管(にゅうかん)

入管(にゅうかん)の 手続き(てつづき)で
わからないことや 在留資格(ざいりゅうしかく)
について 相談(そうだん)できます。



生活相談(せいかつそうだん)

子どもの 学校(がっこう)のことや、
まいにちの 生活(せいかつ)で、
今(いま)は 困って(こまって)いない
けれど、ちょっと 聞いて(きいて)みたい
ことも 大丈夫(だいじょうぶ)です。

お問い合わせ



026-219-3068
080-4454-1899



tabunka-center@anpie.or.jp

でんわ
LINE 電話





Free Consultation for Foreigners

SHIOJIRI
CITY

June 23 (Friday) 10:00~15:00

ShiojiriShi HokenFukushi Center 3rd floor
Shimin Kouryushitsu • Dai 2 Kouryushitsu

- No reservation
- Free of charge
- We'll keep it confidential

*Need Some Advice? We will
try our best to help you!*

- Immigration procedures
- Prefecture procedures
- Legal Affairs
- DailyLife Consultation

Inquiry



026-219-3068
080-4454-1899



tabunka-center@anpie.or.jp

LINE Call



JUDICIAL SCRIVENER

*I didn't get paid by my employer, I can't pay my debts, etc.
A legal expert will answer your questions.*



ADMINISTRATIVE SCRIVENER

You can consult about immigration procedures and status of residence.



DAILYLIFE CONSULTATION

*Some issues at school.
I currently don't have any problems, but I would like to make a query..*



专为外国人举办的 免费咨询会

6月23日（星期五）

10:00~15:00

塩尻市保健福祉センター3楼
市民交流室・第2交流室

塩尻市

- 无需预约
- 免费咨询
- 严守秘密

如遇这些困难，请前来咨询

- 法律问题
- 入管问题
- 市役所的相关手续
- 生活上的各种问题



司法书士...

不支付工资、不还欠款...
法律的专业人士来回答您咨询的问题



行政书士 入管局

可咨询关于入管手续及在留资格等问题



生活咨询

关于孩子在学校的生活.....
虽然现在没有遇到困难，但有想了解的问题也欢迎前来咨询

联系方式



026-219-3068
080-4454-1899



tabunka-center@anpie.or.jp

LINE 電話





Consultoria Gratuita Itinerante

CIDADE DE
SHIOJIRI

23 de junho (sexta) 10:00~15:00

Shiojiri Shihoken Fukushi Center 3.o andar
Shimin Kouryushitsu • Dai 2 Kouryushitsu

- Sem reservas
- Gratuita
- Sigilo garantido

Consulte-nos caso esteja
com algum dúvida!

- Procedimentos na Imigração
- Questões Jurídicas
- Procedimentos na Prefeitura
- Dúvidas gerais



ESCRIVÃO JURÍDICO

*Não recebi o salário, não consigo pagar as dívidas etc
Um especialista jurídico responderá às suas perguntas.*



DESPACHANTE • IMIGRAÇÃO

*Procedimentos gerais da Imigração
Renovação de visto, Visto permanente, Re-entry, Certificado de elegibilidade etc*



DÚVIDAS NO COTIDIANO

*Problemas na escola do meu filho
Não tenho nenhum problema atualmente,
mas gostaria de fazer uma consulta..*

Contato



026-219-3068
080-4454-1899



tabunka-center@anpie.or.jp

Ligação
LINE





LIBRENG KONSULTASYON PARA SA MGA BANYAGANG RESIDENTE

Shiojiri City

Hunyo 23, 2023 (Biyernes) 10am-3pm
Shiojiri Hoken Fukushi Center 3F
Shimin Koryu Shitsu 2

- Walang reserbasyon
- Libre ang konsultasyon
- Mananatiling kompidensiyal ang inyong konsultasyon

Kung nag-aalala ka tungkol sa mga ganitong bagay, huwag mag-atubiling kumunsulta!

- Konsultasyon may kinalaman sa Batas
- Proseso sa Imigrasyon
- Proseso sa tanggapan ng munisipyo
- Iba't ibang problema may kinalaman sa pamumuhay



Judicial Scrivener

Hindi binabayaran ang sahod...
Hindi mabayaran ang inutang...
Sasagutin ng espesyalista sa batas ang inyong mga katanungan o konsultasyon



Administrative Scrivener/ Imigrasyon

Hindi alam kung anong proseso ang dapat gawin sa tanggapan ng imigrasyon.....
Sasagutin ang inyong katanungan tungkol sa visa



Konsultasyon sa Pamumuhay

Mga bagay tungkol sa paaralan o sa araw-araw na pamumuhay...
Kahit hindi naman gaanong problemado sa ngayon, ngunit nais lang magtanong tungkol sa isang bagay, malugod kayong tatanggapin para konsultasyon

Inquiry



026-219-3068
080-4454-1899



tabunka-center@anpie.or.jp

LINECall





ให้คำปรึกษาฟรี สำหรับชาวต่างชาติ

อ.ชิโอะจิริ

วันศุกร์ที่ 23 มิถุนายน 10:00~15:00น.

โฮเทลฟูจิเซ็นเตอร์ ชั้น 3

ชิมีนโคริซึกิ

โคริซึกิห้อง 2 อ.ชิโอะจิริ

- ไม่ต้องนัดหมายล่วงหน้า
- ไม่มีค่าใช้จ่ายใด ๆ
- รักษาความลับ

- ทางด้านกฎหมาย
- ขั้นตอนเพื่อขอสถานภาพการพำนัก
- ขั้นตอนการทำธุรกรรมที่อำเภอ
- การใช้ชีวิตประจำวัน

หากมีปัญหาหรือเรื่องวิตกกังวล
ต่าง ๆ สามารถขอคำปรึกษาได้



ผู้เชี่ยวชาญด้านกฎหมาย(ชิโฮโซชิ)

ไม่ได้รับเงินค่าจ้าง, ไม่สามารถใช้คืนเงินกู้...
ผู้เชี่ยวชาญทางด้านกฎหมายจะเป็นผู้ตอบข้อสงสัยและให้คำแนะนำที่เกี่ยวข้องทางด้านกฎหมายกับท่าน



เจ้าหน้าที่กองตรวจคนเข้าเมือง, ผู้เชี่ยวชาญด้านเอกสาร(เกียวเซโซชิ)

ให้คำปรึกษาเกี่ยวสถานภาพการพำนัก(วีซ่า),
ขั้นตอนและเอกสารที่จำเป็น ฯลฯ



ปรึกษาปัญหาในชีวิตประจำวัน

ปัญหาเกี่ยวกับบุตรหรือปัญหาในการใช้ชีวิตประจำวัน ฯลฯ
สอบถามหรือพูดคุยเกี่ยวกับข้อสงสัยต่างๆ ได้เช่นกัน

ติดต่อสอบถาม



026-219-3068
080-4454-1899



tabunka-center@anpie.or.jp

ติดต่อ
ผ่านLINE





BUỔI TƯ VẤN MIỄN PHÍ DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

THÀNH PHỐ
SHIOJIRI

Ngày 23/6 (Thứ sáu) 10:00~15:00
Tầng 3, Trung tâm bảo hiểm phúc lợi
thành phố Shiojiri
Phòng giao lưu công dân • Phòng
giao lưu 2

- Không cần đặt trước
- Tư vấn miễn phí
- Đảm bảo bảo mật

NẾU NHƯ GẶP KHÓ KHĂN,
HÃY ĐẾN ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN.

- VỀ PHÁP LUẬT
- THỦ TỤC TẠI CỤC XUẤT NHẬP CẢNH
- THỦ TỤC TẠI TÒA HÀNH CHÍNH THÀNH PHỐ
- VỀ VẤN ĐỀ ĐỜI SỐNG SINH HOẠT



VỚI NHÂN VIÊN TƯ PHÁP...

Không nhận được tiền lương, không thể trả khoản nợ...
Chuyên gia về pháp luật sẽ trả lời những câu hỏi của mọi người.



TƯ VẤN VIÊN VỀ PHÁP LÝ • CỤC XUẤT NHẬP CẢNH

Có thể tư vấn về việc làm hồ sơ tại cục xuất nhập cảnh, về tư cách lưu trú.



TRAO ĐỔI VỀ SINH HOẠT

Trong sinh hoạt hằng ngày hay về trường học cho con cái,
Không có vấn đề gì cho dù không gặp rắc rối mà vẫn muốn tư vấn.

LIÊN HỆ



026-219-3068
080-4454-1899



tabunka-center@anpie.or.jp

ĐIỆN THOẠI
LINE





KONSULTASI GRATIS UNTUK WNA

Tgl: 23 Juli 2023, 10:00-15:00
Di: Shiojiri-shi Hoken-Fukushi center
Lt.3, Shimin Koryu-shitsu No.2

Kota
Shiojiri

- Tidak perlu pemesanan terlebih dahulu
- Biaya konsultasi Gratis!!
- Konsultasinya dirahasiakan

Jika Anda mengalami kesulitan, silakan hubungi kami!

- Tentang Hukum
- Keimigrasian
- Berbagai prosedur di balai kota
- Berbagai hal dalam kehidupan sehari-hari



Ahli Yudisial

- Gajiku belum dibayar...,
- Tidak bisa kembalikan hutang...

Ahli hukum akan menasihati untuk selesaikan kesulitan/masalah Anda!



Ahli tulis administrasi / staf Imigrasi
Anda dapat berkonsultasi tentang ke imigrasian, misalnya cara mengurus VISA ,dll.



Pertanyaan dalam kehidupan sehari-hari

Jika Anda memiliki kekhawatiran dalam kehidupan sehari-hari, jangan ragu untuk menanyakan kami!

HUBUNGI KAMI



026-219-3068
080-4454-1899



tabunka-center@anpie.or.jp

LINE-call

